JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 18 MARCH 1994
No. 1994/53 *(PART II)*

VENDREDI 18 MARS 1994
No 1994/53 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 18 March 1994

SECURITY COUNCIL

1 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

. Tajikistan

. Iraq

30 p.m.	3351st meeting	Security Council Chamber

. Adoption of the agenda

. The situation in the occupied Arab territories

Letter dated 25 February 1994 from the Permanent Representative of Egypt to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/222)

Letter dated 25 February 1994 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/223)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the *forty-eighth session of the General Assembly* appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/53 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Vendredi 18 mars 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

1. Tadjiskistan

2. Iraq

15 h 30	3351e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation dans les territoires arabes occupés

Lettre datée du 25 février 1994 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Egypte auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/222)

Lettre datée du 25 février 1994 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/223)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES *SEANCES de la quarante-huitième session* de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/53 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.	1270th meeting (closed)	Conference Room E

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures	1270e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON THE NEW INTERNATIONAL ECONOMIC ORDER

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DU NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE INTERNATIONAL

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	194th meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	16th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 194th meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	194e séance	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	16e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	17e séance (privée)	Salle de conférence 1

* A l'issue de la 194e séance du Comité spécial.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	29th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	30th meeting	Conference Room 2

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Troisième session

10 heures à 13 heures	29e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	30e séance	Salle de conférence 2

WORKING GROUP ON THE PRECAUTIONARY APPROACH IN FISHERIES MANAGEMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'APPROCHE PRUDENTE POUR LA GESTION DES PECHERIES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

HIGH-LEVEL ADVISORY BOARD ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

PANEL A

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF DE HAUT NIVEAU SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE A

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

PANELS A, B AND C

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPES A, B ET C

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-eighth session

10 a.m. — 16th meeting — Conference Room 4

1. Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

   Action on draft resolutions E/CN.6/1994/L.7, L.9 and L.13

2. Priority themes [5]

   Introduction of draft resolution E/CN.6/1994/L.15/Rev.1

   Action on draft resolutions E/CN.6/1994/L.11, L.16, L.19 and L.20

3. Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

   Action on draft resolution E/CN.6/1994/L.17

3 p.m.-6 p.m. — 17th meeting — Conference Room 4

1. Preparations for the Fourth World Conference on Women: action for Equality, Development and Peace [6]

   Action on draft resolution E/CN.6/1994/L.18

2. Provisional agenda for the thirty-ninth session of the Commission [7] (E/CN.6/1994/L.14)

3. Adoption of the report of the Commission on its thirty-eighth session [8] (E/CN.6/1994/L.5 and Add.1-4)

4. Closure of the session

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-huitième session

10 heures — 16e séance — Salle de conférence 4

1. Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

   Décision sur les projets de résolution E/CN.6/1994/L.7, L.9 et L.13

2. Thèmes prioritaires [5]

   Présentation du projet de résolution E/CN.6/1994/L.15/Rev.1

   Décisions sur les projets de résolution E/CN.6/1994/L.11, L.16, L.19 et L.20

3. Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

   Décision sur le projet de résolution E/CN.6/1994/L.17

15 heures à 18 heures — 17e séance — Salle de conférence 4

1. Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

   Décision sur le projet de résolution E/CN.6/1994/L.18

2. Ordre du jour provisoire de la trente-neuvième session de la Commission [7] (E/CN.6/1994/L.14)

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-huitième session [8] (E/CN.6/1994/L.5 et Add.1 à 4)

4. Clôture de la session

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
(on the draft platform of action)

9.30 a.m.-10 a.m. — closed meeting — Conference Room 9

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
(sur le projet de plate-forme d'action)

9 h 30 à 10 heures — réunion privée — Salle de conférence 9

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room D

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA *today*, 18 March 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, on the following subjects: (a) Brief report on the outcome of the first regular session 1994; (b) Presentation of the agenda of the Global Meeting of Resident Representatives in Rye, 21-25 March 1994; (c) Questions to and answers from Resident Representatives mainly on issues linked to General Assembly resolution 47/199: country strategy note; national execution and the programme approach; role of the Resident Coordinator; humanitarian programmes; countries in transition; role of UNDP in round tables and consultative groups.

The meeting is open to all members of the Programme.

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

* * *

Réunion d'information officieuse

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FUNAP tiendra une réunion d'information officieuse *aujourd'hui* 18 mars 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur les sujets suivants : a) Rapport succint sur les résultats de la première session ordinaire de 1994; b) Présentation de l'ordre du jour de la Réunion mondiale des Représentants résidents à Rye (21-25 mars 1994); c) Questions et réponses des Représentants résidents principalement sur les questions relatives à la résolution 47/99 de l'Assemblée générale : note de stratégie par pays; exécution nationale et approche-programme; rôle du Coordonnateur résident; programmes humanitaires, pays en transition; rôle du PNUD dans les tables rondes et les groupes consultatifs.

La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fiftieth session of the HUMAN RIGHTS COMMITTEE ESTABLISHED UNDER ARTICLE 28 OF THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS will be convened at Headquarters on Monday, 21 March 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document CCPR/C/96.

* * *

The fourth session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 21 to 31 March 1994. The provisional agenda for the session and the proposed organization of work are contained in document A/CONF.241/18.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La cinquantième session du COMITE DES DROITS DE L'HOMME CREE AU TITRE DE L'ARTICLE 28 DU PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES s'ouvrira au Siège le lundi 21 mars 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CCPR/C/96.

* * *

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOTIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, tiendra sa quatrième session au Palais des Nations à Genève du 21 au 31 mars 1994. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document A/CONF.241/18.

• • •

The 6th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 22 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

•

• •

The 4th meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 24 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4. Document A/AC.240/1994/WG/1 is available.

•

• •

The twenty-seventh session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 28 to 31 March 1994, in Conference Room 1. The agenda for the session is contained in document E/CN.9/1994/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Mr. Alexandre de Barros, tel.: 963-2320, room S-2963E).

•

• •

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 21 March 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

Representatives of all Member States, specialized agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend the meeting.

• • •

La 6e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mardi 22 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

•

• •

La 4e séance du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 24 mars 1994 à 10 heures dans salle de conférence 4. Le document A/AC.240/1994/WG/1 est disponible.

•

• •

La vingt-septième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 28 au 31 mars 1994, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la session figure dans le document E/CN.9/1994/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de se mettre en rapport avec le Secrétaire de la Commission (M. Alexandre de Barros, tél. : 963-2320, bureau S-2963E).

•

• •

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 21 mars 1993 à 10 h 30, dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Les représentants des Etats Membres, des institutions spécialisées, des organisations non gouvernementales et de la presse sont invités à assister à la séance.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The second meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP TO REVIEW THE RULES OF PROCEDURE OF THE UNICEF EXECUTIVE BOARD will be held on Wednesday, 23 March 1994, at 3 p.m. in Conference Room 4. The background document for the meeting is E/ICEF/1994/CRP.10. Delegations intending to participate are requested to confirm their attendance to the secretariat of the UNICEF Executive Board (tel.: 326-7095 or 326-7324).

EXECUTIVE BOARD

The second regular session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 25 to 29 April 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/14. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 15 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 22 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Monday, 21 March 1994, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 4.

• • •

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Tuesday, 22 March 1994, at 3 p.m. in Conference Room 4.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième réunion du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF aura lieu le mercredi 23 mars 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Le document de base pour la réunion a été publié sous la cote E/ICEF/1994/CRP.10. Les délégations qui ont l'intention de participer sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (tél. : 326-7095 ou 326-7324).

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 15 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 22 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER tiendra une réunion privée *(au niveau des ambassadeurs)* le lundi 21 mars 1994 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 4.

• • •

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le mardi 22 mars 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 17 March 1994

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 193rd meeting

Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 48/36 of 9 December 1993, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

A statement was made by the representative of Germany.

The Special Committee thus concluded its general debate on the item.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS
Third session — 27th meeting

General statements were made by the representatives of Sweden and Sierra Leone.

The Conference continued its consideration of the negotiating text prepared by the Chairman of the Conference (A/CONF.164/13*) with statements made by the representatives of Brazil, Norway, the Russian Federation, Papua New Guinea, Japan, Indonesia, Argentina, Peru, the Republic of Korea, the United States, Samoa and Canada, as well as by the representative of the European Community.

28th meeting

The Conference continued its consideration of the negotiating text prepared by the Chairman of the Conference (A/CONF.164/13*).

Statements were made by the representatives of China, Australia, Panama, Mexico, Sweden, Poland, Cuba, New Zealand, the Republic of Korea, Peru, Argentina, the Russian Federation, Norway, Japan, Mexico, Canada, Cook Islands, Chile, the United States and Brazil, as well as by the representative of the European Community.

The representative of the Permanent Commission of South Pacific made a statement.

Jeudi 17 mars 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 193e séance

Examen des questions mentionnées dans la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1993, conformément au mandat assigné au Comité spécial dans cette résolution

Le représentant de l'Allemagne fait une déclaration.

Le Comité spécial termine ainsi le débat général sur la question.

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS
Troisième session — 27e séance

Les représentants de la Suède et de la Sierra Leone font des déclarations d'ordre général.

La Conférence poursuit l'examen du texte de négociation préparé par le Président de la Conférence (A/CONF.164/13*) en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Brésil, Norvège, Fédération de Russie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Japon, Indonésie, Argentine, Pérou, République de Corée, Etats-Unis, Samoa et Canada, ainsi que du représentant de la Communauté européenne.

28e séance

La Conférence poursuit l'examen du texte de négociation préparé par le Président de la Conférence (A/CONF.164/13*).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chine, Australie, Panama, Mexique, Suède, Pologne, Cuba, Nouvelle-Zélande, République de Corée, Pérou, Argentine, Fédération de Russie, Norvège, Japon, Mexique, Canada, Iles Cook, Chili, Etats-Unis et Brésil, ainsi que par le représentant de la Communauté européenne.

Le représentant de la Commission permanente du Pacifique Sud prend la parole.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-eighth session 15th meeting

Priority themes [5]

Draft resolution E/CN.6/1994/L.16

The representative of the Philippines introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as China, Costa Rica, Cyprus, Guinea, Guinea-Bissau, Indonesia, Peru and Portugal.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.19

The representative of Greece, on behalf of the sponsors listed as well as Australia, Israel, Norway and Sweden, introduced and orally revised the draft resolution.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.20

The representative of Pakistan introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Australia, Egypt, Germany, Guinea, Guinea-Bissau, New Zealand, the Republic of Korea, the Sudan and Yemen.

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

Draft resolution E/CN.6/1994/L.17

The observer of Papua New Guinea introduced the draft resolution.

Programming and coordination matters related to the United Nations and the United Nations system [3]

Draft resolution E/CN.6/1994/L.8

It was announced that Côte d'Ivoire, Nigeria and Kenya had joined in sponsoring the draft resolution.

The Commission adopted the draft resolution and thus concluded its consideration of agenda item 3.

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

Draft resolution E/CN.6/1994/L.6

The representative of the United States made a statement.

Following a statement by the representative of Algeria, the Secretary of the Commission read out amendments to the draft resolution which had been agreed to during informal consultations.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-huitième 15e séance

Thèmes prioritaires [5]

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.16

Le représentant des Philippines présente et révise oralement le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de la Chine, de Chypre, du Costa Rica, de la Guinée, de la Guinée-Bissau, de l'Indonésie, du Pérou et du Portugal.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.19

Le représentant de la Grèce présente et révise oralement le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de l'Australie, d'Israël, de la Norvège et de la Suède.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.20

Le représentant du Pakistan présente le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de l'Allemagne, de l'Australie, de l'Egypte, de la Guinée, de la Guinée-Bissau, de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée, du Soudan et du Yémen.

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.17

L'observateur de la Papouasie-Nouvelle-Guinée présente le projet de résolution.

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.8

Il est annoncé que la Côte d'Ivoire, le Nigéria et le Kenya se sont portés coauteurs du projet de résolution.

La Commission adopte le projet de résolution et termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.6

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

A la suite d'une déclaration du représentant de l'Algérie, la Secrétaire de la Commission donne lecture des amendements au projet de résolution qui ont été approuvés au cours des consultations officieuses.

The Commission then adopted the draft resolution, as orally amended.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.10

It was announced that Mali, Slovakia, Switzerland and Turkey had joined in sponsoring the draft resolution.

The representative of the Netherlands read out amendments to the draft resolution which had been agreed to during informal consultations.

The delegations of Guinea, the Philippines, the United States, Mali, Venezuela and the United Kingdom joined in sponsoring the amended draft resolution.

It was announced that Egypt also joined in sponsoring the amended draft resolution.

The Commission then adopted draft resolution E/CN.6/1994/L.10, as orally amended.

Draft resolution E/CN.6/1994/L.12

It was announced that Germany, Ireland, Portugal and Spain had joined in sponsoring the draft resolution.

The delegations of Egypt, the Philippines, Angola, Côte d'Ivoire, Belgium, Greece, Rwanda, Bulgaria, Venezuela and Pakistan also joined in sponsoring the draft resolution.

The Commission adopted draft resolution E/CN.6/1994/L.12, as orally revised at its introduction.

Additional sponsorships

The following additional sponsors to draft resolutions were announced: E/CN.6/1994/L.7: Bulgaria; E/CN.6/1994/L.9: Ethiopia, Germany, Slovakia, Switzerland and Turkey.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION
United Nations Office at Geneva
First session

WEDNESDAY, 16 MARCH 1994

2nd meeting

Preparations for the World Conference on Natural Disaster Reduction [3]

The Preparatory Committee continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives

La Commission adopte ensuite le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.10

Il est annoncé que le Mali, la Slovaquie, la Suisse et la Turquie se sont portés coauteurs du projet de résolution.

Le représentant des Pays-Bas donne lecture des amendements au projet de résolution qui ont été approuvés au cours des consultations officieuses.

Les délégations de la Guinée, des Philippines, des Etats-Unis, du Mali, du Venezuela et du Royaume-Uni se portent coauteurs du projet de résolution modifié.

Il est annoncé que l'Egypte s'est également jointe aux auteurs du projet de résolution modifié.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution E/CN.6/1994/L.10, tel qu'il a été modifié oralement.

Projet de résolution E/CN.6/1994/L.12

Il est annoncé que l'Allemagne, l'Irlande, le Portugal et l'Espagne se sont portés coauteurs du projet de résolution.

Les délégations de l'Egypte, des Philippines, de l'Angola, de la Côte d'Ivoire, de la Belgique, de la Grèce, du Rwanda, de la Bulgarie, du Venezuela et du Pakistan se portent coauteurs du projet de résolution.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution E/CN.6/1994/L.12, tel qu'il a été révisé oralement lors de sa présentation.

Coauteurs additionnels

Il est annoncé que les pays suivants se sont portés coauteurs des projets de résolution indiqués : E/CN.6/1994/L.7, Bulgarie; E/CN.6/1994/L.9, Ethiopie, Allemagne, Slovaquie, Suisse et Turquie.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES
Office des Nations Unies à Genève
Première session

MERCREDI 16 MARS 1994

2e séance

Préparatifs de la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles [3]

Le Comité préparatoire poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de

of the following countries: Colombia, Morocco, Sri Lanka, Bangladesh, Spain, Hungary, Marshall Islands (also on behalf of Australia, Cook Islands, the Federated States of Micronesia, Fiji, Kiribati, New Zealand, Niue, Samoa, Solomon Islands and Vanuatu), China and Greece.

The Preparatory Committee thus concluded the general discussion of agenda item 3.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representatives of Bangladesh, Nigeria and Nepal made statements.

The Director of the Secretariat of the International Decade for Natural Disaster Reduction responded to questions raised.

la Colombie, du Maroc, de Sri Lanka, du Bangladesh, de l'Espagne, de la Hongrie, des Iles Marshall (également au nom des pays suivants : Australie, Etats fédérés de Micronésie, Fidji, Iles Cook, Iles Salomon, Kiribati, New Zealand, Nioué, Samoa et Vanuatu), de la Chine et de la Grèce.

Le Comité préparatoire termine ainsi le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Les représentants du Bangladesh, du Nigéria et du Népal font des déclarations.

Le Directeur du secrétariat de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles répond aux questions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 9 MARCH 1994

64th, 65th and 66th meetings

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [14]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.14/Rev.1 by consensus.

Report of the Subcommission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities on its forty-fifth session [17]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.30/Rev.1 without a vote.

Further promotion and encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of work of the Commission [11]

The Commission adopted draft resolutions E/CN.4/1994/L.63/Rev.1, L.71 and L.72/Rev.1 without a vote.

Advisory services in the field of human rights [19]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.67.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 9 MARS 1994

64e, 65e et 66e séances

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [14]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.14/Rev.1 par consensus.

Rapport de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités sur les travaux de sa quarante-cinquième session [17]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.30/Rev.1 sans vote.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission adopte les projets de résolution E/CN.4/1994/L.63/Rev.1, L.71 et L.72/Rev.1 sans vote.

Services consultatifs dans le domaine des droits de l'homme [19]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.67.

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.77 without a vote.

The representative of Cuba made a statement in the explanation of vote before the vote.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.79 was adopted by 24 votes to 9, with 20 abstentions.

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.80 without a vote and draft resolution E/CN.4/1994/L.81 by 22 votes to 11, with 19 abstentions.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.82 was adopted by 34 votes to 1, with 18 abstentions (roll-call vote requested by the Sudan).

The representative of China, supported by the representatives of Mauritania, Nigeria, Sri Lanka, Pakistan and the Islamic Republic of Iran, introduced a motion of no action on draft resolution E/CN.4/1994/L.83. The motion was adopted by 20 votes to 16, with 17 abstentions (roll-call vote).

The Commission also decided not to take action on draft resolution E/CN.4/1994/L.40 at this session.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.84 was adopted by 41 votes to 1, with 10 abstentions.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.85 was adopted without a vote.

The Commission adopted draft resolutions E/CN.4/1994/L.86/Rev.1 and L.87 without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.90 was then adopted by 35 votes to 9, with 9 abstentions.

The Commission adopted draft resolutions E/CN.4/1994/L.91, L.93/Rev.1 and L.95 without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1994/L.96 was then adopted by 48 votes to 1, with 3 abstentions.

The Commission adopted draft resolutions E/CN.4/1994/L.97/Rev.1, L.99, L.100, L.101/Rev.1, L.102 and L.78 without a vote.

The Commission then adopted a draft decision proposed by the Chairman on the question of human rights in Cyprus.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où que ce soit dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.77 sans vote.

Le représentant de Cuba explique son vote avant le vote.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.79 est adopté par 24 voix contre 9, avec 20 abstentions.

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.80 sans vote et le projet de résolution E/CN.4/1994/L.81 par 22 voix contre 11, avec 19 abstentions.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.82 est adopté par 34 voix contre une, avec 18 abstentions (vote par appel nominal demandé par le Soudan).

Le représentant de la Chine, appuyé par les représentants de la Mauritanie, du Nigéria, de Sri Lanka, du Pakistan et de la République islamique d'Iran, présente un motion tendant à ne pas prendre de décision sur le projet de résolution E/CN.4/1994/L.83. La motion est adoptée par 20 voix contre 16, avec 17 abstentions (vote par appel nominal).

La Commission décide en outre de ne pas se prononcer sur le projet de résolution E/CN.4/1994/L.40 à cette session.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.84 est adopté par 41 voix contre une, avec 10 abstentions.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.85 est adopté sans vote.

La Commission adopte les projets de résolution E/CN.4/1994/L.86/Rev.1 et L.87 sans vote.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.90 est ensuite adopté par 35 voix contre 9, avec 9 abstentions.

La Commission adopte les projets de résolution E/CN.4/1994/L.91, L.93/Rev.1 et L.95 sans vote.

Le projet de résolution E/CN.4/1994/L.96 est ensuite adopté par 48 voix contre une, avec 3 abstentions.

Sans procéder à un vote, la Commission adopte les projets de résolution E/CN.4/ 1994/L.97/Rev.1, L.99, L.100, L.101/Rev.1, L.102 et L.78.

La Commission adopte ensuite un projet de décision proposé par le Président relatif à la question des droits de l'homme à Chypre.

THURSDAY, 10 MARCH 1994

67th and 68th meetings

World Conference on Human Rights [23]

The Commission concluded its debate on the item.

Drafting of a declaration on the right and responsibility of individuals, groups and organs of society to promote and protect universally recognized human rights and fundamental freedoms [21]

The Commission concluded its debate on the item.

Rights of the child, including [22]

(a) Status of the Convention on the Rights of the Child

(b) Report of the Special Rapporteur on the sale of children

(c) Programme of Action for the Elimination of the Exploitation of Child Labour

(d) Programme of Action for the Prevention of the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography

Draft resolutions E/CN.4/1994/L.23, L.55, L.88, L.92 and L.98 were adopted without a vote.

Drafting of a declaration on the right and responsibility of individuals, groups and organs of society to promote and protect universally recognized human rights and fundamental freedoms [21]

The Commission adopted draft resolutions E/CN.4/1994/L.89 and L.94/Rev.1 without a vote.

Further promotion and encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of work of the Commission [11]

The Commission adopted draft resolution E/CN.4/1994/L.75/Rev.1 without a vote.

FRIDAY, 11 MARCH 1994

69th meeting

Organization of work of the session [3]

The Commission adopted draft decision E/CN.4/1994/L.104, as revised and amended, without a vote.

The Commission thus concluded its condideration of agenda item 3.

JEUDI 10 MARS 1994

67e et 68e séance

Conférence mondiale sur les droits de l'homme [23]

La Commission termine le débat sur la question.

Elaboration d'une déclaration sur le droit et la responsabilité des individus, groupes et organes de la société de promouvoir et de protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales universellement reconnus [21]

La Commission termine le débat sur la question.

Droits de l'enfant, notamment [22]

a) Etat de la Convention relative aux droits de l'enfant

b) Rapport du Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente des enfants

c) Programme d'action pour l'élimination de l'exploitation de la main-d'oeuvre enfantine

d) Programme d'action pour la prévention de la vente d'enfants, de la prostitution des enfants et de la pornographie impliquant des enfants

Les projets de résolutions E/CN.4/1994/L.23, L.55, L.88, L.92 et L.98 sont adoptés.

Elaboration d'une déclaration sur le droit et la responsabilité des individus, groupes et organes de la société de promouvoir et de protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales universellement reconnus [21]

Sans procéder à un vote, la Commission adopte les projets de résolution E/CN.4/ 1994/L.89 et L.94/Rev.1.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.4/1994/L.75/Rev.1 sans vote.

VENDREDI 11 MARS 1994

69e séance

Organisation des travaux [3]

Sans procéder à un vote, la Commission adopte le projet de décision E/CN.4/1994/L.104, tel qu'il a été révisé et modifié.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Draft provisional agenda for the fifty-first session of the Commission [25]

The Commission took note of the draft provisional agenda for its fifty-first session and thus concluded its consideration of the item.

Report to the Economic and Social Council on the fiftieth session of the Commission [26]

The Commission adopted the report contained in documents E/CN.4/1994/L.10 and addenda and E/CN.4/1994/L.11 and addenda.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 26.

Closure of the session

The Chairman of the fiftieth session, Mr. Peter van Wulfften Palthe, made a closing statement.

The Assistant Secretary-General made a statement.

The Commission thus concluded the work of its fiftieth session.

Projet d'ordre du jour provisoire de la cinquante et unième session de la Commission [25]

La Commission prend note du projet d'ordre du jour provisoire de sa cinquante et unième session et termine ainsi l'examen de la question.

Rapport de la Commission au Conseil économique et social sur les travaux de sa cinquantième session [26]

La Commission adopte le rapport figurant dans les documents E/CN.4/1994/L.10 et additifs et E/CN.4/1994/L.11 et additifs.

La Commission termine ainsi l'examen du point 26 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Le Président de la cinquantième session, M. Peter van Wulfften Palthe, fait une déclaration finale.

Le Sous-Secrétaire général prend la parole.

La Commission termine ainsi les travaux de sa cinquantième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Turkmenistan (15 March 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Ratification: Canada (16 March 1994)*

Entry into force of the amendment: 14 June 1994

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Malta (17 March 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Turkménistan (15 mars 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Ratification: Canada (16 mars 1994*)

Entrée en vigueur de l'amendement: 14 June 1994

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Malte (17 mars 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps

Today, 18 March 1994, the United Nations Postal Administration will issue a second set of 12 stamps in its endangered species stamp series. During each year of this multiyear stamps series, 3 sheets of 16 stamps in a se-tenant block of four format will be issued. Four different endangered species will be illustrated on each sheet. The denominations for this issue will be 29 cents, F.s. 0,80 and S 7.

Details about the new stamps are available in circular ST/IC/1994/11. The new stamps and cancellations may be obtained by members of delegations et staff members at the north end of the Secretariat Lobby from 9 p.m. to 4 p.m. *today*.

Nouveaux timbres des Nations Unies

Aujourd'hui 18 mars 1994, l'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra le deuxième groupe de 12 timbres de sa série consacrée aux espèces menacées d'extinction. Chaque année, dans cette série pluriannuelle de timbres, 3 feuilles de 16 timbres en un bloc de 4 timbres se tenant seront émises. Quatre espèces différentes menacées d'extinction seront illustrées sur chaque feuille. Ces timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 29 cents, 0,80 franc suisse et 7 schillings autrichiens.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/1994/11. Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les faire oblitérer à la main *aujourd'hui* de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-07995